

21 КВІТНЯ 2024. НЕДІЛЯ 4-ТА ПІСЛЯ ПАСХИ, НЕДІЛЯ РОЗСЛАБЛЕНОГО

Недільні Читання: Апостол: 3 Діян : 9, 32 - 42. Євангелія: від Івана: 5, 1-15

МОЛІМОСЯ НЕВПИННО ЗА ПРИПИНЕННЯ ВІЙНИ ТА МИР В УКРАЇНІ STAND WITH UKRAINE AND PRAY WITH US FOR PEACE IN UKRAINE!

21 квітня Сл. Божі будуть відправляти:

9:00 ранку отець Мітрат Роман Паньків, Ректор

11:00 ранку отець Мітрат Володимир Янішевський, Віце-Ректор, **наживо трансляція**

Недільна Сл. Божа об 11:00 г. р. буде транслюватися онлайн через www.saintjosaphat.com

28 квітня Сл. Божі будуть відправляти:

9:00 ранку отець Мітрат Володимир Янішевський, Віце-Ректор, **наживо трансляція**

11:00 ранку отець Мітрат Роман Паньків, Ректор

Недільна Сл. Божа об 9:00 г. р. буде транслюватися онлайн через www.saintjosaphat.com

Молитва на Вервиці щонеділі перед першою (9 г.р.) Сл. Божою в Катедрі. Запрошуємо всіх!



НЕДІЛЬНА ПАРАФІЯЛЬНА КАВА. Сьогодні ласкаво запрошуємо всіх парафіян і гостей на приємну зустріч і спілкування за кавою і перекусом після першої Сл. Божою до нашої церковної зали. Please join us downstairs in the church hall after first Divine Liturgy for coffee and fellowship.

КАТЕХИЗАЦІЯ Запрошуємо всіх дітей щонеділі приходити на **КАТЕХИЗАЦІЮ** -

навчання правд християнської віри після 2-ої Св. Літургії: діти старші 10+ років до церковної зали, молодші діти 6-9 років до Катебри, у храмі. Для дошкільнят є дитячий куточок в церковній залі. До уваги батьків нашої парафії! Якщо Ваші діти старші 7-ми років не були до Першої Сповіді та Урочистого Св. Причастя, просимо повідомити про це священників.



ВИВЧАЄМО АНГЛІЙСКУ МОВУ (ESL class) по неділях, в нашій церковній залі після другої Сл. Божої безкоштовно. Запрошуємо всіх бажаючих.

Щоденні Сл. Божі о 8 год. ранку. Ласкаво запрошуємо до участі. Бажаючі можуть долучити своє прохання-інтенцію про молитву на Сл. Божу (за здоров'я, за Боже благословення, за померлих та інші) і передати до священників Катебри. Дякуємо за Вашу пожертву на Сл. Божу.

Викладання щонедільного Біблійного курсу "**Від Сотворення до Нового Творіння**" в **Катедрі сьогодні, 21 квітня.** Біблійний курс проводить викладач Українського Католицького Університету п. Марія Хома в нашій церковній залі після другої Сл. Божої, а також **буде транслюватися онлайн через нашу вебсторінку www.saintjosaphat.com**

Teaching of the weekly Bible course "From Creation to New Creation" in the Cathedral will resume after Easter today, on April 21. The Bible course is conducted by the teacher of the Ukrainian Catholic University, Maria Khoma after 11am Divine Liturgy in the church hall and online streaming through webpage www.saintjosaphat.com.

25 квітня, четвер: **Засідання Парафіяльної Пасторальної Ради** в церковній залі в 7 год. вечора. Просимо всіх членів **Пасторальної Ради** взяти участь.

9 травня, четвер: **Засідання Фінансової Пасторальної Ради** в церковній залі в 7 год. веч.

Просимо молитися за хворих у парафії: о. Іван Барщик, Діана Новак, Віра Дендерис, Марія Соломон, Оля Даниляк, Євгенія Фресків, Лариса Похмурська, Тереса Морох, Гелена Кондаревич, Павліна Барановська, Микола Кандюк, Катерина Гоїн, Ольга Гомонило, Галина і Ірина Томків.

APRIL 21, 2024 SUNDAY OF THE PARALYTIC MAN

READINGS: Epistle: Acts: 9, 32-42. Gospel: John: 5, 1-15.



В квітні о. Мітрат Роман Паньків відсвяткував уродини. Духовенство, Парафіяльні Ради Катебри Св. Свщм. Йосафата, відділи ЛУКЖК, БУКК та парафіяни **ЩИРО ВІТАЮТЬ РЕКТОРА КАТЕБРИ СВ. СВЩМ. ЙОСАФАТА ВСЕСВІТЛІШОГО О. МІТРАТА РОМАНА ПАНЬКІОВА З НАГОДИ УРОДИН.** Всесвітліший Отче Романе! Нехай Всещедрий Господь і надалі благословляє Вашу душпастирську працю у Христовім Винограднику та вінчає її багатими успіхами на добро і розвиток Святої Церкви і нашого Українського Народу. Божої Вам опіки, здоров'я, невичерпної віри, любові, духовної сили, наснаги, миру і радості на Многії і Благії Літа!

12 травня, неділя: **Український З'єднаний Харитативний Фонд** сердечно запрошує Вас на **Святочний БЕНКЕТ, до Дня Матері** в 2:00 pm, до St. Volodymyr Cultural Centre, 1280 Dundas St. W., Oakville. **Дуже просимо підтримати цей захід, дохід з якого йде на оплату навчання дітей-сиріт та з малозабезпечених родин в українських цілоденних та суботніх школах.** Квитки \$100.00, включають Спільне Свячене, обід, концерт до 6 год. веч. та посвідку на звільнення від податку на \$50.00. **Proceeds will go towards the support of Ukrainian Day Schools and Ukrainian Saturday Schools.** Будуть працювати Українські крамнички вишивки, дитячої літератури, випічки, свічок, парфюмерії та ін. За квитками телефонуйте до нашого парафіяльного офісу: 416-535-9192.

Катедральний хор Св. Йосафата запрошує до хору нових хористів, щоб співом в хорі звеличати Сл. Божу. Зацікавлених просимо звернутися до священників. Співана Сл. Божа щонеділі в 10:30 ран.

Хори ЛЕВАДА і ОРІОН (УМА) ТОРОНТО ім. Василя Кардаша запрошують Вас на **концерт в стилі "УКРАЇНСЬКЕ РЕТРО"** в неділю **21 квітня**, о год. 3:30 поп. в St. James United Church, 400 Burnhamthorpe Rd., Etobicoke. У програмі: Дитячий Хор "Дзиґа" та ансамбль "Водограй" Квитки: \$20.00 (Марійка 416-419-8278, Олеся 416-233-9700)

5 травня, неділя: Гаївки о 3:30pm в Успення Пресвятої Богородиці, 3625 Cawthra Rd., Mississauga

5 травня, неділя: Гаївки в Зрт. в Олд Міл. (дивитися на онлайн Вісник).

10 травня, п'ятниця: **Благодійний концерт до Дня Матері** - 7 год. вечора в Олд Міл.

11 травня: Хор Веснівка і Чоловічий Камерний Хор запрошують на **концерт – Концерт Веснянок і Купальських Пісень** в 7:00 год веч., Runnymede United Church, 432 Runnymede Road, Toronto. Квитки: \$25 онлайн <https://atapestryofrituals.eventbrite.ca> або 416-246-9880, при дверях. Вхід безкоштовний до 16 р.

ПОДЯКА. Артем Панькевич і Орест Дулиба **від хору Св. Йосафата** вислали до України 10 ходунків для поранених та 10 турнікетів. Командування 14-го полку і військової частини А1405 з України вислали хору **дві подячні грамоти** за цю допомогу (дивитися на онлайн Вісник).

З минулої неділі таця: \$1,830.00 Хай ласкавий Господь сторицею усіх винагородить, оберігає Вас і Ваші родини! Sincere thanks to all of you for your generous donations.

Просимо підтримати Катебру: зробивши пожертву через E-transfer на e-mail: saintjosaphat@rogers.com; через нашу інтернет сторінку saintjosaphat.com, натиснувши **DONATE NOW**; переславши поштою чек на **St. Josaphat Cathedral**. Наперед щиро Дякуємо!



УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ
CARDINAL FUNERAL HOME

92 Annette St., Tel. 416-762-8141
366 Bathurst St., Tel. 416-603-1444
Toronto, Ontario

FUNERAL HOMES LTD. Established 1925

Lynett Funeral Home

At your time of need or when planning ahead, rely on us to help you create a one-of-a-kind remembrance.

Visit us online or call **416-767-1176** for a **FREE** planning kit.

 Lynett Funeral Home by Arbor Memorial
3299 Dundas St. W. Toronto, ON • lynettfuneralhome.ca

КАТЕДРАЛЬНІ ВІСТІ

ST. JOSAPHAT'S UKRAINIAN CATHOLIC CATHEDRAL

Rectory: 143 Franklin Avenue, Toronto, Ontario M6P 3Y9

www.saintjosaphat.com e-mail saintjosaphat@rogers.com



<https://www.facebook.com/StJosaphatCathedralToronto>



Office: Mon.- Fri. 9:30 am – 2:30 pm 416-535-9192 St. Josaphat's School 416-393-5291

СВЯТІ ЛІТУРГІЇ

Будні: 8:00 ранку,
Свята: 9:00 ранку та 7:00 веч.

НЕДІЛЬНІ СВЯТІ ЛІТУРГІЇ:

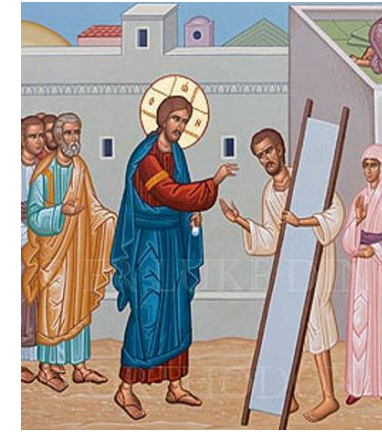
Суботи: 5:00 веч.
Неділі: 9:00 та 11:00 ранку

ВЕЧІРНІ

Суботи: 4:00 веч.

СПОВІДЬ

Перед відправами
і за домовленістю



DIVINE LITURGIES

Week Days: 8:00 am
Holy Days: 9:00 am & 7 pm

SUNDAY DIVINE LITURGIES:

Saturdays: 5:00 pm
Sundays: 9:00, 11:00 am

VESPERS

Saturdays 4:00 pm

CONFESSION

Before services and upon request

Clergy: Most Rev. Bryan Bayda, Eparch of Toronto & Eastern Canada, Pastor
Rt. Rev. Dr. Roman Pankiw, Rector Rt. Rev. Volodymyr Yanishevsky, Vice-Rector, Dean
416-268-2033 647-633-5851

Very Rev. John Barszczyk, Emeritus 416-767-4973
Michael Doubanovitch, Subdeacon Yuriy Pankiw, Subdeacon

ВІНЧАННЯ - зголошувати один рік наперед

СВЯТІ ТАЙНИ: ХРЕЩЕННЯ – зголошувати один місяць наперед

ЄЛЕОПОМАЗАННЯ – просимо повідомляти у часі тяжкої недуги,
при потребі на оздоровлення душі і тіла

МОЛИТВА ЗА МИР В УКРАЇНІ

Боже Вседержителю, Господи милосердя, вислухай наші молитви у час великої скорботи, що приносимо за Україну перед престолом Твоєї всемогутності! Не залиши наших міст і сіл, охорони кожного українця й українку світлом Твоєї благодаті, не дай, щоб зневіра здолала нас. Зішли на кожного з нас дух покаяння за гріхи наші й огорни світлом твоєї любові! Збережи життя наших воїнів і сподвигни їх на мужність та звитягу, бережи їх від кулі й рани сметроносною. Осіни благодаттю Святого Духа керівників нашого війська і держави, щоб вони були добрим зняряддями твоїх намірів. Розбий злі задуми й підступи ворогів видимих і невидимих, посором їхню гординю й жорстокість. Вчини нас твоїм святим народом, що ходить стежками твоїх повелінь, і даруй нам жадану перемогу й мир, що сходить від Тебе – Отця, і Сина, і Святого Духа нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

BCU Financial
Кредитова Спілка Будучність



Вітаємо новоприбулих в Канаді!

Саме для вас - спеціальний пакет фінансових послуг!
Звертайтеся за деталями:



1-800-461-5941 | bcufinancial.com
info@bcufinancial.com

УКУУК

ПАКЕТ ПОСЛУГ "ВІТАЄМО, УКРАЇНО!"

Підтримуємо українців – Ми пропонуємо безкоштовні розрахункові і ощадні банківські рахунки, розрахункові та кредитні картки* всім українцям, які проживають в Канаді з постійною адресою в Україні. Дізнайтесь більше – Відкрити рахунок

WELCOME UKRAINE PACKAGE
Supporting Ukrainians – We offer no-fee bank accounts, debit cards and credit cards* to Ukrainians arriving in Canada from war-torn Ukraine. [Learn More – Open Account](#)

Call or visit our branch for more info!

 Vlad Karman
Branch Manager
2397 Bloor Street W Toronto
416 762-6961
vkarman@ukrainiancu.com
ukrainiancu.com • facebook.com/ucuuyk

УКУУК PERSONAL LOAN SALE!

Turner & Porter
FUNERAL DIRECTORS

YORKE CHAPEL

2357 Bloor Street West ~ 416-767-3153

РІЗНИЦЯ В НАШИХ ПОСЛУГАХ

ONTARIO FRESH AND TASTY

99 Advance Rd., Etobicoke, ON M8Z 2S6
Tel.: 416-234-8063




PHARMACY
FAITH HOPE AND LOVE

Nataliya Shved
PHARMACIST

P: 905. 848. 4485 F: 905. 803. 8068
www.faithhopeandlovepharmacy.ca
faithhopeandlovepharmacy@gmail.com
1030 Burnhamthorpe Rd., East Mississauga L4Y 2X6

Dr. Oksana Pikh
Family Dentistry

Grenadier Dental Clinic
(Entrance from Kennedy Ave.)
269 Kennedy Ave.,
Toronto, Ontario M6P 3C4
Tel: 416-920-4976



KANTOR

Завітайте в наш офіс в Торонто

Грошові перекази в Україну та по світу

Найвигодніший курс обміну валют і криптовалют

2310 Bloor Street West Toronto, ON M6S 1P2 416-767-7782

www.kantor.ca

SMITH MONUMENT COMPANY LTD.
349 WESTON RD., TORONTO ON M6N 3P7

ANDREW LATYSHKO PRESIDENT

T.: 416-769-0674 F.: 416-769-5677
Toll free: 1-888-836-7771
E-Mail : andrew@smithmonument.ca



PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS!



A Special Thank You to our Volunteers



On behalf of the Ontario Charitable Gaming Association (OCGA) and *Charitable Gaming. Community Good.*, we extend our gratitude to the thousands of volunteers raising funds through cGaming for so many worthy causes. Your dedication has made an incredible impact on Ontario communities. Did you know that approximately 30,000 volunteers have generously contributed their time, collectively raising over \$500 million dollars for Ontario charities? In the past year alone, your efforts have resulted in an astounding \$90 million dollars in funds raised!



Delta Bingo & Gaming is extremely proud to support each community and is a part of our church funding

DID YOU KNOW? With dedication to over 875 local charities, the Delta Group of Bingo & Gaming centers have raised over \$133 Million dollars.

The funds raised from charitable gaming goes back to each of the communities. These funds also help St. Josaphat's Cathedral funding to help and support our Parish and Ukrainian community.

Thank you for playing at Delta Bingo & Gaming and supporting your local charities. 1868 Wilson Ave., Toronto, ON

THANK YOU FOR YOUR INVALUABLE CONTRIBUTIONS!



КАНАДСЬКО-УКРАЇНСЬКА МИСТЕЦЬКА ФУНДАЦІЯ ПРЕДСТАВЛЯЄ ПРОЄКТ «СУЧАСНА УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРА В ДІАСПОРІ ТА ЕМІГРАЦІЇ»

В неділю, 21 квітня, 2024 р. - о 2 год.пп. (за часом Торонто)
Запрошуємо на зустріч із двома величинами української літератури

Василь Махно

в розмові з американським письменником

Юрієм Тарнавським

Link to join the event Лінк, щоб приєднатися: <https://shorturl.at/imtyz>

Microsoft Teams Join the meeting now

Meeting ID: 299 936 239 672 Passcode:

EEmDy4<https://www.facebook.com/events/2115732212135901/?ref=newsfeed>

<https://kumfgallery.com/>



Ансамблі Спілки Української Молоді
Торонто



Великодні Гаївки

Неділя, 5 травня 2024р. 3 год.

Old Mill—21 Old Mill Rd. Toronto

Попередній продаж квитків:

\$20—E transfer ensembles.sum@gmail.com

(купуючи квиток, ви отримаєте безкоштовне паркування імейлом)

Квитки при дверях (отримаєте безкоштовне паркування при дверях)

Діти—безкоштовно



BCU Financial
Кредитова Спілка Будучність

УКРАЇНСЬКИЙ
З'ЄДНАНИЙ
ХАРИТАТИВНИЙ
ФОНД

 UNITED
UKRAINIAN
CHARITABLE
TRUST

**ДОБРОДІЙНИЙ БЕНКЕТ
З НАГОДИ ДНЯ МАТЕРІ**

НЕДІЛЯ
12
ТРАВНЯ 2024
2:00PM

 St. Volodymyr
Cultural Centre
1280 Dundas St W,
Oakville ON L6M 4H9

Замовляйте квитки
416-201-6987
Марія Коваль

Ціна ~ \$100
Діти до 5 років безкоштовно

Концертна програма
за участю Українських Молодіжних Ансамблів,
інших мистецьких колективів та солістів.

Прибуток від заходу призначений на підтримку
українських шкіл м. Торонто.

50 відсотків від вартості квитка підкріплюється
посвідкою для оподаткування.

Запрошуємо до співпраці спонсорів-меценатів.

Ансамблі Спілки Української Молоді, Ліга Українок Канади
Торонто

Концерт до Дня Матері

Танго та романси

п'ятниця 10 травня 2024р. 7 pm.
Old Mill—21 Old Mill Rd. Toronto

В програмі беруть участь:

Жіночий хор "Діброва" та ансамбль "Пролісок"
(диригент Олеся Коник, піаністи Лариса Кухаренко, Оксана Скіра)

StarDust Jazz Trio

Галина Дзюрин (соло, скрипка)

Наталя Гіль та Оленка Крупа (соло, бандура)

Антон Єрецький (скрипка), Адріян Лавришин (контрабас),

Стефан Дідуник (акордеон)

Солісти: Дарія Циганкова, Тарас Глова, Еміліан Алоян,
Юліана Марія Рудник, Сергій Куцмида, Анна Марія Пертух

Квитки \$30

E transfer ensembles.sum@gmail.com

(одразу ж можна отримати паркінг по імейлу)

та при дверях (паркінг можна отримати при дверях)

Дохід призначений на допомогу багатодітним сім'ям,
батьки яких безвісти пропали на фронті.

BCU Financial
Кредитова Спілка Будучність

КАНАДСЬКО-УКРАЇНСЬКА МИСТЕЦЬКА ФУНДАЦІЯ
UKRAINIAN CANADIAN ART FOUNDATION

МИСТЕЦЬКА ВИСТАВКА - ПРОДАЖ
ART EXHIBIT - SALE

7-28.04.2024

МИСТЕЦЬКІ
СКАРБИ

з приватних колекцій
членів КУМФ

ART
TREASURES
from private collections
of UCAF members

ВІДКРИТТЯ:

2 PM OPENING:

Неділя, 7 КВІТНЯ

SUNDAY, APRIL 7

UKRAINIAN
CANADIAN
ART
FOUNDATION



КАНАДСЬКО
УКРАЇНСЬКА
МИСТЕЦЬКА
ФУНДАЦІЯ

KUMF GALLERY - ГАЛЕРІЯ КУМФ
145 EVANS AVE., SUITE #101, ETOBICOKE, ON M8Z 5X8 416 766 6802
WWW.KUMFGALLERY.COM INFO@KUMFGALLERY.COM
GALLERY HOURS: THURSDAY & FRIDAY 1-6PM, SATURDAY & SUNDAY 1-5PM

